

**"Қазақстан Республикасының Ең алдымен суда жүзетiн құстардың тiршiлiк ету орны ретiнде халықаралық мәнi бар сулы-батпақты алқаптар туралы конвенцияға (оған 1982 жылғы 3 желтоқсандағы Париж хаттамасымен енгiзiлген түзетулермен және 1987 жылғы 28 мамырда Режинде енгізілген түзетулермен) қосылуы туралы" Қазақстан Республикасы Заңының жобасы туралы**

Қазақстан Республикасы Үкіметінің 2005 жылғы 29 сәуірдегі N 403 Қаулысы

      Қазақстан Республикасының Үкiметi  **ҚАУЛЫ ЕТЕДI:**   
      "Қазақстан Республикасының Ең алдымен суда жүзетiн құстардың тiршiлiк ету орны ретiнде халықаралық мәнi бар сулы-батпақты алқаптар туралы конвенцияға (оған 1982 жылғы 3 желтоқсандағы Париж хаттамасымен енгiзiлген түзетулермен және 1987 жылғы 28 мамырда Режинде енгiзiлген түзетулермен) қосылуы туралы" Қазақстан Республикасы Заңының жобасы Қазақстан Республикасының Парламентi Мәжiлiсiнiң қарауына енгiзiлсiн.

*Қазақстан Республикасының*   
*Премьер-Министрі*

Жоба

**Қазақстан Республикасының Заңы Қазақстан Республикасының Ең алдымен суда жүзетiн**   
**құстардың тiршiлiк ету орны ретiнде халықаралық**   
**мәнi бар сулы-батпақты алқаптар туралы конвенцияға**   
**(оған 1982 жылғы 3 желтоқсандағы Париж хаттамасымен**   
**енгізілген түзетулермен және 1987 жылғы 28 мамырда**   
**Режинде енгiзілген түзетулермен) қосылуы туралы**

      Қазақстан Республикасы 1971 жылғы 2 ақпанда Рамсарда жасалған Ең алдымен суда жүзетін құстардың тiршiлiк ету орны ретінде халықаралық мәнi бар сулы-батпақты алқаптар туралы конвенцияға (оған 1982 жылғы 3 желтоқсандағы Париж хаттамасымен енгізiлген түзетулермен және 1987 жылғы 28 мамырда Режинде енгізiлген түзетулермен) қосылсын.

*Қазақстан Республикасының*   
*Президентi*

**ЕҢ АЛДЫМЕН СУДА ЖҮЗЕТIН ҚҰСТАРДЫҢ ТIРШIЛIК ЕТУ**   
**ОРНЫ РЕТIНДЕ ХАЛЫҚАРАЛЫҚ МӘНI БАР СУЛЫ-БАТПАҚТЫ**   
**АЛҚАПТАР ТУРАЛЫ КОНВЕНЦИЯ**

Рамсар, 1971 жылғы 2 ақпан

1982 жылғы 3 желтоқсандағы хаттамамен оған енгiзiлген   
түзетулерiмен

және 1987 жылғы 28 мамырда енгiзiлген түзетулерiмен

Куәландырылған көшiрме

Париж

Халықаралық регламенттеу және құқықтық мәселелер   
жөнiндегі бюро директоры

Бiлiм, ғылым және мәдениет мәселелерi жөнiндегi   
Бiрiккен Ұлттар Ұйымы (ЮНЕСКО)

**Ең алдымен суда жүзетiн құстардың тiршiлiк ету**   
**орны ретiнде халықаралық мәнi бар сулы-батпақты**   
**алқаптар туралы конвенция**

Рамсар, 1971 жылғы 2 ақпан   
1982 жылғы 3 желтоқсандағы оған Париж хаттамасымен   
енгізілген түзетулерімен   
және 1987 жылғы 28 мамырда Режинде енгізілген түзетулерiмен

      Уағдаласушы тараптар,   
      адам және оны қоршаған ортаның өзара байланысын  мойындай отырып,   
      су режимiн реттеушi ретiнде және тиiстi флора мен фаунаның, әсiресе суда жүзетiн құстардың өмiр сүруiн қамтамасыз ететiн тiршiлiк ету орны ретінде сулы-батпақты алқаптардың елеулi экологиялық функцияларын  ескере отырып,   
      сулы-батпақты алқаптарды жоғалту қалпына келтiрiлмейтiн зор экономикалық, мәдени және рекреациялық мәнi бар ресурстарды бiлдiретiнiне  сене отырып,   
      адамның сулы-батпақты алқаптарға күшейіп келе жатқан шабуылын және оларды осы уақытта және болашақта жоғалтуын тоқтатуға ниет  білдiре отырып,   
      суда жүзетiн құстар өздерiнiң маусымдық аууы уақытында мемлекеттік шекараны кесiп өтуi мүмкін екенін және сондықтан, халықаралық pecуpc ретiнде қаралуы тиістігін  мойындай отырып,   
      сулы-алқапты алқаптарды, олардың флорасы мен фаунасын қорғау үйлестiрiлген халықаралық күш-жігермен көрегендi ұлттық саясаттың ұштастырылуы нәтижесiнде қамтамасыз етілетiндiгiне  сенiмдi бола отырып,   
       мынаған уағдаласты:

**1-бап**

      1. Осы Конвенцияда сулы-батпақты алқаптар деп батпақтар, фендер, шымтезек жерлерi немесе табиғи не жасанды, тұрақты немесе уақытша, тұнып тұрған не ағынды, тұщы, сор немесе тұзды, тереңдігі судың қайтуы кезiнде алты метрден аспайтын теңiз айдынын қоса алғанда, сутоғанының аудандары түсініледі.   
      2. Осы Конвенцияда суда жүзетiн құстар деп сулы-батпақты алқаптармен экологиялық жағынан байланыстағы құстар түсiнiледi.

**2-бап**

      1. Әрбiр Уағдаласушы тарап Халықаралық мәнi бар сулы-батпақты алқаптар тізiмiне енгізiлген және 8-Баппен белгiленген, бұдан әрi Сақтайтын бюро тiзiмi деп аталатын өз аумағында сулы-батпақты алқаптарға келетiндердi айқындайды. Әрбiр сулы-батпақты алқаптардың шекарасы дәл сипатталады және картаға енгiзiледi және сулы-батпақты алқаптармен шектесетiн өзен жағалары мен теңiз аймақтарын әрi аралдар мен сулы-батпақты алқаптардың шегiнде орналасқан, әсiресе суда жүзетiн құстардың тiршілiк ету орны ретiнде мәнi бар, судың қайтуы уақытында тереңдігі алты метрден асатын су қоймаларын қамтиды.   
      2. Тiзiм үшiн Сулы-батпақты алқаптар экология, ботаника, зоология, лимнология немесе гидрология көзқарасынан олардың халықаралық мәнi бар негiзде iрiктелуi тиiс. Бiрiншi кезекте Тiзiмге кез-келген маусымда суда жүзетін құстардың тiршілiк ету орны ретiнде халықаралық мәнi бар, сулы-батпақты алқаптарды енгізу қажет.   
      3. Сулы-батпақты алқаптарды Тiзiмге енгiзу Уағдаласушы тараптардың, ол қай аумағында орналасса да, айрықша тәуелсiз құқықтарына зиян келтiрмейдi.   
      4. Әрбiр Уағдаласушы тарап 9-бапқа сәйкес Тiзiмге енгiзу үшiн бекiту немесе қосылу туралы осы Конвенцияға қол қою кезiнде не құжатты сақтауға беру кезiнде кем дегенде бiр сулы-батпақты алқаптарды бекiту не қосылу туралы құжатты сақтауға тапсыру кезiнде кемiнде бiр сулы-батпақты алқапты айқындайды.   
      5. Кез-келген Уағдаласушы тарап, Тiзiмге оның аумағында орналасқан қосымша сулы-батпақты алқаптарды қосуға, ол Тiзiмге енгізген сулы-батпақты алқаптардың шекарасын кеңейтуге немесе көкейтестi мемлекеттiк мүдделердiң салдарынан Тiзiмнен сызып тастауға не ол Тiзiмге енгiзген сулы-батпақты алқаптардың шекарасын қысқартуға құқылы және 8-Бапта көрсетілгендей кез-келген мұндай өзгерiстер туралы тұрақты жұмыс iстейтiн Бюроның мiндеттерiн орындауы үшiн жауапты мемлекеттi немесе үкiметтi жедел хабарландырады.   
      6. Әрбiр Уағдаласушы тарап Тiзiм үшiн бастапқы тiзбенi айқындау кезiнде және өз аумағында орналасқан және Тiзiмге енгізiлген сулы-батпақты алқаптардың тiзбесiн өзгертуге өз құқығын пайдалану кезiнде ауушы суда жүзетiн құстардың ресурстарын қорғау, басқару және ұтымды пайдалану үшін өз халықаралық жауапкершілігінiң танымын басшылыққа алады.

**3-бап**

      1. Уағдаласушы тараптар өз жоспарлауын Тiзiмге енгізiлген сулы-батпақты алқаптарды қорғауға, сондай-ақ мүмкiндiгiнше, олардың аумағында орналасқан сулы-батпақты алқаптарды орынды пайдалануға жәрдемдесетіндей жолмен айқындайды және жүзеге асырады.   
      2. Әрбiр Уағдаласушы тарап мұндай жағдайды қамтамасыз етедi, бұл ретте, егер, Тiзiмге енгiзiлген оның аумағындағы кез-келген жердің экологиялық сипаттамасы техникалық дамудың, ластанудың не адамның қол сұғушылығының басқа да түрлерi нәтижесiнде өзгерген, өзгеретiн не өзгеруi мүмкiн жағдай сол жерден ақпаратты өзi мүмкiндігінше қысқа мерзiмде алады. Мұндай өзгерiстер туралы ақпарат 8-Бапта көрсетiлгендей тұрақты жұмыс iстейтiн бюроның мiндеттіліктерiн орындау үшiн жауапты ұйымға не үкiметке жедел берiледi.

**4-бап**

      1. Әрбiр Уағдаласушы тарап олардың Тiзiмге енгізілгенiне немесе енгізілмегенiне қарамастан, сулы-батпақты алқаптарда табиғи резерваттарды құру жолымен сулы-батпақты алқаптарды және суда жүзетiн құстарды қорғауға жәрдемдеседi және оларға тиiсiнше қадағалауды қамтамасыз етедi.   
      2. Уағдаласушы тарап қажеттi мемлекеттiк мүдделерге байланысты жағдайларда, сулы-батпақты алқаптарды Тiзiмнен шығарады немесе оған енгізiлген сулы-батпақты алқаптардың көлемiн қысқартады, ол мүмкiндiгiнше, осының нәтижесiнде сулы-батпақты алқаптардың ресурстарын жоғалтуын өтеуi тиiс; және, атап айтқанда, суда жүзетiн құстар үшiн қосымша табиғи резерваттарды құруы, сондай-ақ осы аудандағы не басқа жердегi олардың бастапқы тiршiлiк орны аумағының жеткiлiктi бөлігін қорғауды қамтамасыз етуi тиiс.   
      3. Уағдаласушы тараптар сулы-батпақты алқаптарға, олардың флорасы мен фаунасына жататын зерттеулердi және деректермен және жарияланған материалдармен алмасуды ынталандырады.   
      4. Уағдаласушы тараптар тиiсті сулы-батпақты алқаптарды ұтымды пайдалану жолымен суда жүзетiн құстардың санын ұлғайтуға тырысады.   
      5. Уағдаласушы тараптар сулы-батпақты алқаптарды зерттеу, қадағалау және басқару үшiн құзыреттi мамандарды әзiрлеуге жәрдемдеседi.

**5-бап**

      Уағдаласушы тараптар осы Конвенциядан туындайтын, әсiресе сулы-батпақты алқаптар бiр Уағдаласушы тараптан артық аумақта орналасатын немесе су жүйесi бiр Уағдаласушы тараптан артық аумақ құрамына енетiн жағдайда мiндеттемелердi орындау жөнiнде бiр-бiрiмен кеңеседi. Сонымен бiрге, олар сулы-батпақты алқаптарды, олардың флора және фаунасын қорғауға қатысты өзiнiң қазiргi және болашақ саясатын үйлестiруге және жүзеге асыруға тырысады.

**6-бап**

      1. Осымен осы Конвенцияны орындауды қарау және бұған жәрдемдесу мақсатында Уағдаласушы тарап Конференцияны белгiлейдi. 8-Баптың 1-тармағында айтылатын Бюро Конференция өзге шешiм қабылдаған жағдайды қоспағанда, кемiнде үш жыл мерзiммен Уағдаласушы тараптар Конференциясының кезектi сессиясын, ал Уағдаласушы тараптардың кем дегенде үштен бiрiнiң жазбаша өтiнiші бойынша кезектен тыс сессияны шақырады. Уағдаласушы тараптар Конференциясының әрбiр кезектi сессиясында келесi кезектi сессияны өткiзу уақыты және орны айқындалады.   
      2. Уағдаласушы тараптардың Конференциясы:   
      а) осы Конвенцияның орындалуын талқылауға;   
      b) Тiзiмдегi өзгерiстер мен толықтыруларды талқылауға;   
      с) 3-Баптың 2-тармағына сәйкес Тiзiмге енгізiлген, сулы-батпақты алқаптардың экологиялық сипаттағы өзгерiстерiне қатысты ақпаратты қарауға;   
      d) сулы-батпақты алқаптарды, олардың фаунасы мен флорасын қорғауға басқару мен ұтымды пайдалануға қатысты Уағдаласушы тараптарға жалпы және арнайы нұсқамалар беруге;   
      e) негізiнен халықаралық сипаттағы және сулы-батпақты алқаптарға байланысты есептердi және статистикалық деректердi дайындауға қатысты тиісті халықаралық органдарға өтiнiшпен жүгiнуге;   
      f) осы Конвенцияны жүзеге асыруға жәрдемдесу мақсатымен басқа нұсқамалар мен қарарлар қабылдауға құзыреттi.   
      3. Уағдаласушы тараптар сулы-батпақты алқаптарды басқару үшін барлық деңгейдегi жауапкершілікте кiм болса, сол сулы-батпақты алқаптарды, олардың флорасы мен фаунасын қорғауға, басқару мен ұтымды пайдалануға қатысты осындай Конференциялардың нұсқамалары хабарландырылғанын және ескерiлгенін қамтамасыз етедi.   
      4. Уағдаласушы тараптардың Конференциясы өзiнiң әрбiр сессиясы үшiн Рәсiмнiң ережесiн бекiтедi.   
      5. Уағдаласушы тараптардың Конференциясы осы Конвенциясының Қаржысы туралы ереженiң мерзiмдiк шолуын қабылдайды және жүзеге асырады. Ол оның кезектi сессиясының соңында Уағдаласушы тараптардың дауыс беруiнде болушылар мен қатысушылардың үштен екiсiнiң көпшілiгiмен келесi қаржы кезеңiне бюджеттi бекiтедi.   
      6. Әрбiр Уағдаласушы тарап Уағдаласушы тараптардың Конференциясының кезектi сессиясында Уағдаласушы тараптардың дауыс беруiнде болушылар мен қатысушылар бiр ауызбен қабылданған жарна шәкілісiне сәйкес бюджетке жарнаны салуды жүзеге асырады.

**7-бап**

      1. Әрбiр Уағдаласушы тарапқа ғылыми, әкiмшiлiк немесе басқа да тиiстi салаларда алынған өз білiмi мен тәжiрибесiне байланысты, сулы-батпақты алқаптар немесе суда жүзетін құстар жөнiндегi сарапшы болып табылатын тұлғалардың осындай Конференцияларға өз өкiлдерiн енгiзу қажет.   
      2. Ұсынылған Уағдаласушы тараптардың әрқайсысы Конференцияда бiр дауысқа ие және нұсқамаларды, қарарлар мен шешiмдердi осы Конвенциямен келiсiлген ерекше жағдайларды қоспағанда, Уағдаласушы тараптардың дауыс беруiне болатын және қатысатындардың жай көпшілігі қатысады.

**8-бап**

      1. Табиғатты және табиғи ресурстарды қорғау жөнiндегi халықаралық одақ әзiрге Уағдаласушы тараптар үштен екiдегi көпшiлiк дауыспен басқа ұйымды немесе үкiметтi тағайындамаса, осы Конвенциямен салынған тұрақты жұмыс iстейтiн бюроның мiндеттілігін орындайды.   
      2. Тұрақты жұмыс iстейтiн Бюроның мiндеттілiктерi мынадай:   
      (а) 6-Бапта аталған конференцияны шақыруға және ұйымдастыруға жәрдемдесу;   
      (b) Халықаралық мәнi бар сулы-батпақты алқаптардың тiзiмiн сақтау және Уағдаласушы тараптардан 2-Баптың 5-тармағында көрсетілгендей Тiзiмге енгізiлген сулы-батпақты алқаптарға қатысты кез-келген толықтырулар, кеңейтулер, шығарулар немесе шектеулер туралы ақпаратты алу;   
      (с) 3-Баптың 2-тармағында көрсетілген тiзiмге енгізiлген сулы-батпақты алқаптардың экологиялық сипаты туралы кез-келген өзгерiстер туралы Уағдаласушы тараптан ақпаратты алу;   
      (d) оған енгiзілген сулы-батпақты алқаптардың сипатындағы өзгерiстер немесе Тiзiмдегi кез-келген өзгерiстер туралы Уағдаласушы тараптарды хабарландыру және келесi конференцияда осы мәселелердi талқылауды қамтамасыз ету;   
      (е) Тiзiмдегi сулы-батпақты алқаптардың сипатындағы өзгерiстерге немесе тізiмдегі осындай өзгерiстерге қатысты Конференциясының нұсқамаларын тиiстi Уағдаласушы тараптардың назарына жеткiзу.

**9-бап**

      1. Осы Конвенция уақыт бойынша шектеусiз қол қою үшiн ашық.   
      2. Бiрiккен Ұлттар Ұйымының кез-келген мүшесi немесе оның мамандырылған мекемелерiнiң бiрi не Атом энергиясы жөнiндегі халықаралық агенттiктiң қатысушы елi немесе Халықаралық сот мәртебесiндегi мыналар арқылы осы Конвенцияның қатысушысы болуы мүмкiн:   
      (а) бекiтуге қатысты шартсыз қол қою;   
      (b) бекiтуге тиiстi, одан кейiн бекiлетiн қол қою;   
      (с) қосылу.   
      3. Бекiту немесе қосылу ЮНЕСКО-ның (бұдан әрi - "Депозитарий" деп аталатын) Бас директорына бекіту немесе қосылу туралы құжаттарды сақтауға тапсыру арқылы қол жеткiзiледі.

**10-бап**

      1. Осы Конвенция кемiнде жеті мемлекет 9-Баптың 2-тармағына сәйкес осы Конвенцияның қатысушылары болатыннан кейiн төрт айдың аяқталуы бойынша күшіне енедi.   
      2. Осы Конвенция бекiту немесе қосылу туралы құжатты сақтауға, бекiтуге немесе тапсыруға қатысты шартсыз оған қол қою күнiнен бастап төрт айдың аяқталуы бойынша әрбiр Уағдаласушы тараптар үшiн күшіне енедi.

**10-бап bis**

      1. Осы Конвенцияға түзетулер осы бапқа сәйкес осы мақсатта шақырылған Уағдаласушы тараптардың кеңесiне енгiзiлуi мүмкiн.   
      2. Кез-келген Уағдаласушы тарап түзетулерi бар ұсыныстарды енгізуi мүмкiн.   
      3. Кез келген ұсынылатын түзетулердің мәтiнi және оның негіздемесi Конвенция мәтiнiнде айтылатын, бұдан әрi "Бюро" деп аталатын, тұрақты жұмыс iстейтiн Бюроның мiндеттілігiн орындайтын ұйымның немесе үкiметтің назарына жеткізіледi. Бюро жеделдетiлген мәтiн бойынша өз ескертулерiн жiберетін Түзетулер туралы хабарламаны Бюродан алу сәтiнен бастап үш айдың iшiнде барлық Уағдаласушы тараптарға ұсынатын түзетулердiң мәтiнiн хабарлайды. Ескертулердi беру үшiн белгiленген мерзiмнiң аяқталуы бойынша Бюро осы күнге берілген барлық ескертулердi Уағдаласушы тараптарға шұғыл түрде хабарлайды.   
      4. Бюро Уағдаласушы тараптың үштен бiрiнiң жазбаша өтiнiшi негiзiнде 3-тармаққа сәйкес түскен түзетулердi қарау үшін Уағдаласушы тараптардың кеңесiн шақырады. Бюро осы кеңестi өткiзудің күнi және орнына қатысты мүдделi тараптармен консультация өткiзедi.   
      5. Түзетулердi Уағдаласушы тараптарға дауыс беруде болатындар мен қатысушылардың үштен екiсiнiң көпшiлігiмен қабылданады.   
      6. Уағдаласушы тараптар қабылдаған түзету қабылдау туралы актіні Уағдаласушы тараптардың үштен екiсi депозитарийдi тапсыру күнiнен бастап төртіншi айдың бiрiншi күнi олар үшiн күшiне енедi. Қабылдау туралы актiнi Уағдаласушы тараптардың үштен екiсiн сақтау күнiнен кейiн қабылдау туралы актiнi сақтауға тапсыратын Уағдаласушы тараптар үшiн түзету қабылдау туралы оның актiсiн сақтауға тапсыру күнiнен бастап төртiншi айдың бiрiншi күнiнде күшiне енедi.

**11-бап**

      1. Осы Конвенция шектеусiз мерзiмге жасалады.   
      2. Кез-келген Уағдаласушы тарап "Депозитарийдi" жазбаша хабарландыру ету арқылы осы Уағдаласушы тарапқа қатысты осы Конвенция күшiне енген күннен бастап бес жылдың аяқталуынан кейiн осы Конвенцияны сақтайды. Сақтау "Депозитарий" хабарламасын алған күннен бастап төрт ай өткеннен соң күшiне енедi.

**12-бап**

      1. "Депозитарий" мүмкiндiгiнше, осы Конвенцияға қосылған не қол қойған мемлекеттердiң бәрiн мыналар туралы хабарландырады:   
      (а) осы Конвенцияға қол қою;   
      (b) осы Конвенцияны бекiту туралы құжаттарды сақтауға тапсыру;   
      (с) осы Конвенцияға қосылу туралы құжаттарды сақтауға тапсыру;   
      (d) осы Конвенцияның күшiне ену күнi;   
      (e) осы Конвенцияны денонсациялау туралы хабардар ету.   
      2. Осы Конвенцияның "Депозитарий" күшiне енуi бойынша БҰҰ Жарғысының 102-Бабына сәйкес БҰҰ-ның Хатшылығында тіркейді.   
      Оған тиiстi жолмен куәландырған, төменде қол қойғандар осы Конвенцияға қол қойғанымызды КУӘЛАНДЫРАМЫЗ.   
      "Депозитарийге" сақтауға тапсырылатын, ағылшын, француз, немiс және орыс тiлдерiнде бiр данада 1971 жылдың 2 ақпанында Рамсарда ЖАСАЛҒАН. "Депозитарий" соңғысының куәландырылған көшiрмелерін тиiстi жолмен барлық Уағдаласушы тараптарға жiбередi. Барлық мәтiндер бiрдей ұқсас\*.

      \* Хаттаманы қабылдаған Конвенцияның қорытынды бабына сәйкес Депозитарий Уағдаласушы тараптардың екiншi Конференциясында мүдделi үкiметтермен консультацияда және Бюроның жәрдемімен дайындалған Конвенцияның араб, испан және қытай тiлдерiндегі ресми нұсқаларын ұсынды.

© 2012. Қазақстан Республикасы Әділет министрлігінің «Қазақстан Республикасының Заңнама және құқықтық ақпарат институты» ШЖҚ РМК